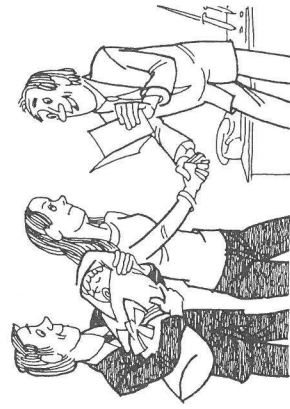


## ■ 2. Человек ■



### Речевой материал

1. Как ваша фамилия? –  
Моя фамилия Новак.  
2. Как вас зовут? – Меня зовут  
Пётр.  
3. Сколько вам лет? – Мне 20 лет.  
4. Когда и где вы родились?  
5. Я родился в 1985 году (в мае  
1985 года, 5 мая 1985 года).  
6. А кто вы по национальности?  
7. Я чех (чешка), словак  
(словачка), россиянин  
(россиянка).  
8. Какое ваше гражданство?  
9. Я гражданин Чешской  
Республики.  
10. Какое у вас образование?  
Якэ мэте вэздэлáни?

■ 24 ■

11. У меня среднее (высшее)  
образование.  
12. Где вы учились?  
13. Я окончил основную школу  
в Брно.  
14. Я продолжал учиться  
в гимназии.  
15. Экзамены на аттестат зрелости  
я сдал в 2004 году.  
16. Сейчас я учусь в вузе.  
17. Я окончил ПЭУ.  
(Я выпускник ПЭУ).  
18. После окончания университета  
я начал работать в частной  
фирме.  
19. Я владею русским  
и французским языком.  
20. Я умею работать на компью-  
тере.  
21. У меня есть водительские  
права. (Я умею водить  
машину).  
22. Я сдал государственный экза-  
мен по ... языку (по машино-  
писи, по стенографии).  
23. У меня трехлетний стаж  
работы.  
24. Где вы живёте? Ваше постоян-  
ное и временное место житель-  
ства.  
25. С родителями мы переехали  
в Брно.  
26. Мои родители живут в деревне.  
27. Мой отец работает (на пенсии,  
он пенсионер, он умер).
- Мám středškolské  
(vysokškolské) vzdělání.  
Kde jste studoval?  
Základní školu jsem dokončil  
v Brně.  
Pokračoval jsem ve studiu  
na gymnáziu.  
Maturitu jsem složil v roce 2004.  
Nyní studuji na vysoké škole.  
Dokončil jsem studia na VŠE.  
(Jsem absolvent VŠE).  
Po dokončení studia na univerzitě  
jsem začal pracovat v soukromé  
firmě.  
Ovládám ruštinu a francouzštinu.  
Umím pracovat na počítači.  
Mám řidičský průkaz. (Umím řídit  
auto).  
Složil jsem státní zkoušku z ...  
jazyka (psaní na stroji, těsnopisu).  
Mám tříletou praxi.  
Kde bydlíte? Vaše trvalé  
a přechodné bydliště.  
S rodiči jsme se přestěhovali  
do Brna.  
Mí rodiče žijí na vesnici.  
Otec pracuje, (je v důchodu, je  
důchodce, zemřel).

■ 25 ■

28. Моя мать бухгалтер (домохо-зайка, пенсионерка).  
 Moje matka je účetní (žena v domácnosti, důchodkyně).
29. У меня два брата и одна сестра.  
 Mám dva bratry a jednu sestru.
30. У меня нет ни брата, ни сестры.  
 Nemám sourozence.
31. Брат старше (моложе) меня на два года.  
 Bratr je starší (mladší) než já o dva roky.
32. Кто он по специальности?  
 Jakou má profesi?
33. Он врач (работает врачом).  
 Je lékař (pracuje jako lékař).
34. Он холост (холостой, ещё не женат, женат, разведён, вдовец).  
 Je svobodný (ještě se neoženil, je ženatý, rozvedený, vdovec).
35. Она не замужем (она замужем, разведённая, вдова).  
 Je svobodná, (vdaná, rozvedená, vdova).
36. Павел и Вера поженились.  
 Pavel a Věra se vzali.
37. Павел женился на Вере.  
 Pavel se oženil s Věrou.
38. Вера вышла замуж за Павла.  
 Věra si vzala Pavla.
39. На Рождество у нас собираются все родственники.  
 Na vánoce se u nás scházejí všichni příbuzní.

## Диалоги

- 1.
- Здравствуй, Алёша. Рад тебя приветствовать в Праге.
  - Это действительно ты, Павел? А этот малыш – неужели он твой?
  - Да, это мой сын. Помнишь Яну с математико-физического факультета?
  - Ну, ещё бы, конечно. Значит, вы всё-таки поженились?
  - Да, сразу после окончания учёбы.
- 2.
- Рената, вы всё ещё живёте на Площади Мира?
  - Нет, там живут мои родители. А я, когда вышла замуж, переехала к мужу.

- 3.
- Вот посмотрите фотографию – это наша семья. Папа, мама, бабушка и брат Миша.
  - Вы здесь очень похожи на отца.
  - Да, все так говорят, только отец выше меня ростом сантиметров на двадцать.
  - А это кто?
  - А это моя сестра с мужем и детьми.
  - У неё уже двое детей?
  - Да, сын и дочь. Моему племяннику восемь, а племяннице Кате четыре года. Володя уже ходит в школу, а Катя в детский сад.
- 4.
- Валерий Павлович, у вас есть дети?
  - Да, сын и дочь.
  - А сколько им лет?
  - Они уже взрослые, сыну двадцать пять, а дочке 19 лет. Они живут отдельно от нас.
  - У них уже есть свои семьи?
  - Сын женился в прошлом году, а дочка пока не замужем, учится в университете.

- 5.
- Уважаемые коллеги, хочу вам представить Михайлову Татьяну Сергеевну. Она будет два месяца на стажировке у нас на кафедре. Татьяна Сергеевна, можете сказать о себе несколько слов?
  - Да, пожалуйста. Я родилась и живу в Москве. Я окончила факультет иностранных языков. В МГУ работаю на кафедре славянской филологии. Мне 30 лет, я замужем, у меня пятилетний сын. Мой муж по специальности юрист, преподаёт в вузе. У меня к вам одна просьба:зовите меня просто Таней.
  - Хорошо. Надеюсь, что вам у нас понравится.
- 6.
- Договорились, господин Петров. Буду ждать вас в аэропорту в Праге 17-ого вечером, рейс 893. Только скажите мне, как вас узнать?

- Думаю, очень просто. Я высокого роста, худой. У меня светлые короткие волосы, карие глаза. Буду в синем костюме.
- А я среднего роста, блондин, правда, уже с лысиной. На всякий случай запишите номер моего сотового телефона.
- Ладно, господин Новак. Я уверен, что мы найдём друг друга.

**Слова для справки:** этот малыш – děcko, жет. mlč, свгсск, неужели он твой – skutečně je tvůj, вы всё-таки поженились – přese jen jste se vzali, сантиметров на двадцать – asi o 20 cm, детский сад – mateřská škola, они уже взрослые – už jsou dospělí, кафедра – katedra, МГУ (эм-гэ-у) – Moskevská státní univerzita, юрист – právník, рейс – letecká linka, сотовый телефон – mobilní telefon

### Запомните

- 1. Обозначение возраста:**

кому?	сколько лет?
отцу, сыну, брату, ему, мне	1, 21, 41, 81
маме, сестре, дочке, ей, им	2, 3, 4, 22, 34, 73, 52
	года
	5, 10, 17, 20, 35, 46, 77
	лет
- 2. Обозначение профессии:**
  - он(а) врач (бухгалтер, преподаватель, экономист)
  - он(а) работает (станет, был(а), будет) врачом (бухгалтером, преподавателем, экономистом)
- 3. При сравнении** используем выражение:
  - брат старше (моложе) меня на два года,
  - брат старше чем я на 5 лет,
  - она выше меня на пять сантиметров
- 4. Приближительность** можно выразить изменением порядка слов:
  - моему брату 20 лет x этому человеку лет 20 (20 let x asi 20 let)
  - у него рост 180 см x у него рост сантиметров 180 (180 cm x asi 180 cm)

**5.** Обратите внимание на сочетание слов **знать** (что) и **уметь** (что делать):

**я знаю** эту песню, историю, его семью  
**я умею** танцевать, петь, работать на компьютере.

### Знаете ли вы

#### КТО МЫ? КЕМ МЫ МОЖЕМ СТАТЬ?

##### Ребёнок – dítě

мальчик	chlapeček	девочка	holčička
юноша, парень	mladík	девушка	dívka, slečna
мужчина	muž	женщина	žena
	(všeobecně)		(všeobecně)
старик	stařík	старушка	stařenka
сын	syn	дочь (дочка)	dcera
брат	bratr	сестра	sestra
муж (супруг)	manžel, muž	жена (супруга)	manželka, žena
отец (папа)	otec (tatínek)	мать (мама)	matka (maminka)
дедушка	dědeček	бабушка	babička
внук	vnuček	внучка	vnučka
двоюродный брат	bratranec	двоюродная сестра	sestřenice
дядя	strýc	тётя	teta
племянник	synovec	племянница	neteč

#### КАК МЫ ВЫГЛЯДИМ?

**Возраст:** молодой, средний, пожилой  
 • он молодой, среднего возраста (средних лет), пожилого возраста  
**Рост:** он небольшого, невысокого, среднего, высокого роста  
**Фигура:** стройная, худая, полная, спортивная

**Глаза:**

большие, выразительные, маленькие голубые, карие, зелёные, серые, чёрные

**Волосы:**

длинные, короткие, прямые, кудрявые, волнистые, густые, редкие, светлые, тёмные, чёрные, каштановые, рыжие, седые, блондин (блондинка), брюнет (брюнетка) прямой, курносый (вздёрнутый), длинный, небольшой круглое, овальное, продолговатое, смуглое

У него усы, борода (у него борода и усы). – Má knír, bradku

(má pínovous).

Он (она) в очках, он носит очки.

– Má (nosi) brýle.

### Задания

#### 1. Слова в скобках поставьте в нужной форме.

**Образец:** (Ты) пять лет. – Тебе пять лет.

Сколько (вы) лет? (Я) двадцать восемь лет. Сколько лет (твой брат)? (Он) шестнадцать лет. А сколько лет (твоя сестра)? (Она) семнадцать лет. Сколько лет (ваши дети)? (Мой сын) девять, а (дочка) только пять лет.

#### 2. Дополните в предложения подходящие слова: год, года, лет.

Мне 33 .... Я учился в университете 5 ... . Эта семья здесь живёт десять ... . Отец работал в школе 21 ... . Мой друг был за границей два ... . Сколько вам ... ? Мартин окончил институт четыре ... назад. В этом году дедушке будет 76 ... .

#### 3. Ответьте на вопросы отрицательно.

**Образец:** У Тани есть друг? – Нет, у Тани нет друга.

У вас есть брат? У него есть сестра? У неё есть родители? У твоих знакомых есть дети? У Ивана есть дочка? У Вероники есть дедушка? У Милана есть жена? У Владимира Павловича есть сын?

#### 4. Познакомьтесь: Это Михаил Латышев и его жена Тانيا.

Ответьте:



Кто из них женился? Кто из них вышел замуж? Михаил холост или женат? За кого вышла замуж Тانيا? На ком женился Михаил? Тانيا замужем или нет?

#### 5. Составьте вопросы, на которые можно ответить следующими предложениями:

– .... ? – Моя фамилия Быстров. – ....? – Седьмого мая 1982 года в Омске. – ....? – Да, один брат. – ....? – Моего брата зовут Пётр. – ....? – Подруга окончила институт в этом году. – ....? – Я чешка. – ....? – У меня среднее образование. – ....? – Да, немецким и русским языком. – ....? – Да, умею. – ....? – Нет, никакого стажа у меня нет.

#### 6. Закончите предложения, дополнив слово "год" в нужной форме.

Моему отцу 52 ...., он старше матери на 7 ...., маме .....

Моему брату 26 ..., он моложе меня на 2 ..., мне ....  
 Моему мужу 41 ..., он старше меня на 4 ..., мне ....  
 Нашему сыну 5 ..., он старше дочки на 2 ..., ей только .....

Водительские права он получил в 1987 ..., значит, он водит машину уже .....

Университет он окончит в 2009 ....., то есть через .....

Чешское гражданство он получил в 1993 ....., то есть .... назад.

Виктор женился в 2001 ..., он женат уже ...

Оксана родилась в 2000 ....., значит, ей уже .....

**7. Составьте предложения о себе и вашей семье, используя выражения:**

родиться, жить, учиться, переехать, поступить, окончить, любить, владеть, интересоваться, выйти замуж (жениться), работать, уметь, хотеть.

**8. Что скажут родители через двадцать лет?**

”Мы с Наташей поженились шесть лет назад. Собственной квартиры у нас пока нет, мы живём у родителей жены. У нас есть двое детей. Петеньке 5 лет, а Вале только годик. Жена не работает, она в декретном отпуске. Петья по вторникам и средам ходит в детский сад. Он начал учить английский язык. Валя уже ходит, но ещё не говорит. Летом мы отдыхаем с детьми на даче. Весной хотим купить машину.”

**9. В приведённых столбиках найдите подходящие словосочетания и составьте предложения по образцу: кто, что и где делает.**

*Образец:* Он учитель, он учит детей в школе.

проектировщик	заботится о семье	банк
брокер	лечит больных	киностудия
актёр	выдаёт кредиты	проектное бюро
фермер	управляет работой фирмы	телевидение
диктор	пишет статью	биржа
домохозяйка	разводит овец	больница
журналист	разрабатывает проект	дома
банкир	продает акции	фирма

предприниматель снимается в фильме редакция  
 врач читает новости по ТВ ферма

**10. Посмотрите материал на стр. 29**

- а) Расскажите о себе, кто вы сейчас и кем и при каком условии можете стать, например:  
 если у моего брата родится сын, он будет моим ..., а буду его ....
- б) На основе диалога № 5 составьте вопросы, на которые ответила Татьяна Сергеевна.

**11. К выделенным словам подберите антонимы.**

Он **похож** на отца, он **выглядит старше** своих лет, он **выше** меня на 5 см, у него **светлые** волосы, у него **полная** фигура, он **потолстел**, ей **за 40**, у неё **продолговатое** лицо, он **пожилой**, у неё **длинные** волосы, он **моложе** меня, она **на пенсии**, она **незамужняя**, он **женат**.

**12. На основе материала на стр. 29–30:**

- а) опишите сами себя,  
 б) опишите вашего соседа,  
 в) опишите членов вашей семьи,  
 г) опишите коллегу человека, который вчера приходил и искал его.

**13. Прочитайте названия некоторых профессий. Какие из них, по вашему мнению, престижны, а какие менее престижны. Почему?**

Таможенник, водитель трамвая, налоговый инспектор, учёный, юрист, художник, милиционер, спортсмен, парикмахер, таксист, топ-модель.

14. Посмотрите следующую фотографию.



- а) Представьте себе, что это ваша семья. Опишите, кого мы на ней видим.
- б) Работайте в парах: Фотографию принёс ваш сосед. Вы задаёте ему вопросы, а он будет отвечать.

15. Разыграйте в парах разговор по телефону:

- а) Вы в Петербурге, вас попросили передать книгу Голубину Аркадию Васильевичу. Договоритесь с ним о встрече и о том, как вы узнаете друг друга. (Аркадий – блондин, ему 45 лет, рост – 195 см, очки, серый костюм).
- б) Из Новосибирска приехала Римма Игнатьевна Соколова, привезла вам подарок от ваших знакомых. Договоритесь с ней о встрече в Праге. (Римме 20 лет, рост 156 см, вес 68 кг, блондинка, волосы до плеч, джинсы и светлая куртка).

16. Используйте слова по теме:

- а) составьте автобиографию,
- б) разузнайте как можно больше о вашем коллеге, опишите его и напишите его биографию,
- в) опишите вашего любимого актёра (актрису). Узнают ли ваши коллеги, о ком идёт речь?

17. Прочитайте и перескажите следующие отрывки своими словами. Объясните, в чём заключается юмор.

- а)
- Мама, где вы с папой родились?
  - Я родилась в Москве, а папа в Туле.
  - А где я родилась?
  - А ты в Петербурге.
  - А как же мы все трое познакомились?
- б)
- Иван! Какая встреча! Я не видел тебя сто лет. Ты сильно изменился: и волосы у тебя седые, и глаза совсем другие ...
  - Простите, меня зовут Павел.
  - Как? Ты и имя изменил??

в) Мой дедушка родился в Австро-Венгрии, мой отец в Чехословацкой Республике, я в Чехословацкой Социалистической Республике, мой сын в Чешской и Словацкой Федеративной Республике. Сейчас мы живём в Чешской Республике.

Вопрос: Сколько раз переезжала наша семья?

Ответ: Ни разу не переезжали, все мы коренные пражане (rodilí Pražané).

- г)
- Сколько вам лет? – спрашивает врач женщину.
  - Мне тридцать два года ...
  - А вы не ошибаетесь?
  - ... и сорок шесть месяцев.

18. Составьте монологи и диалоги.

- а) Jmenuji se XZ. Je mi ... let, narodil jsem se 23. června 1980 v Brně. Jsem občanem České republiky. Základní školu jsem skončil v Brně, maturoval jsem na gymnáziu. V tomto roce jsem zakončil studia na VŠE v Praze. Mám státní zkoušku z francouzštiny, ovládám ještě

гуштину а нѣмчину. Umím pracovat s počítačem, mám řídicí ský průkaz. Zajímám se o problematiku financí. Rád bych pracoval v bankovním sektoru.

б) V naší rodině došlo k mnoha změnám. Bratr se oženil, vzal si Zuzanu, kterou znáte. Brzy se jim narodí dítě. Pavel si myslí, že to bude syn. Sestra Věra odmaturovala na gymnázium, chtěla by studovat na filozofické fakultě psychologii. Tatiček už je rok v penzi, maminka ještě pracuje. Já stále pracuji v soukromé firmě a jsem spokojen, i když mám hodně práce. A co dělá váš Petr? Myslím, že je o rok starší než já. Ještě studuje na vysoké škole nebo už pracuje? Moc se těším na dopis.

### Слова и словосочетания

#### Биография

фамилия, -и  
Как ваша фамилия?  
Как вас зовут?  
родиться

я родился, родилась  
национальность, -и  
гражданство, -а  
гражданин, -а (мн.ч. граждане)  
начать учиться  
продолжать учиться  
окончить учёбу  
аттестат зрелости  
экзамены на аттестат зрелости  
сдать экзамены на а. з.

владеть чем  
владею языком, программой  
стаж, -а  
у меня двухлетний стаж  
жить (я живу, ты живёшь)

#### Životopis

пříjmení  
Jaké je vaše příjmení?  
Jak se jmenujete?  
narodit se

narodil (narodila) jsem se  
národnost  
občanství  
občan  
začít studovat  
pokračovat ve studiu  
ukončit studia  
maturitní vysvědčení  
maturitní zkouška, maturita  
složit maturitní zkoušku,  
maturovat

ovládat  
ovládám jazyk, program  
praxe (odpracovaná léta)  
mám dvouletou praxi  
bydlet, žít

■ 36 ■

Где живёте?  
вместе с родителями  
Как живёшь? – Спасибо,  
нормально.

место жительства  
постоянное  
временное  
переехать (я переехал, я переехала)  
мы переехали на новую  
квартиру  
родители, -ей  
пенсия, -и

он выйдет, вышел на пенсию  
пенсионер, -а  
пенсионерка  
родственник, -а  
родственница  
братья и сёстры  
у неё нет ни брата, ни сестры  
семейное положение  
я холост (холостой)  
жениться на ком  
я женюсь, женился  
пожениться

они поженятся  
я не замужем  
выйти замуж за кого  
я выйду, вышла замуж  
разведён, разведена  
декретный отпуск  
я похож на отца, на брата, на маму  
ясли  
детский сад

Кде bydlíte?  
spolu s rodiči  
Jak se máš? – Děkuji, dobře.

bydlíte  
trvalé bydlíště  
přechodné bydlíště  
přestěhovali jsme se  
do nového bytu  
rodiče  
důchod

přijde (odešel) do důchodu  
důchodce  
důchodkyně  
příbuzný  
příbuzná  
sourozenci  
nemá sourozence  
rodinný stav  
jsem svobodný  
oženit se s kým  
ožením se, oženil jsem se  
vzít se, oženit se spolu  
vzali se

jsem svobodná  
vdát se za кого  
vdám se, vdala jsem se  
rozvedený(á)  
mateřská dovolená  
jsem podobný otci, bratrovi,  
mamince  
jesle  
mateřská škola

■ 37 ■

## Профессия

актёр, -а  
банкир, -а  
брокер, -а  
бухгалтер, -а  
водитель, -я  
врач, -а  
директор, -а  
домохозяйка, -и  
журналист, -а  
инженер-экономист  
налоговый инспектор  
предприниматель, -я  
преподаватель, -я  
программист, -а  
продавец, -ва  
проектировщик, -а  
таможенник, -а  
учёный, -ого  
учитель, -я  
фермер, -а  
художник, -а  
юрист, -а

## Profese

heres  
bankéř  
makléř  
účetní  
řidič  
lékař  
hlasatel  
žena v domácnosti  
novinář  
inženýr ekonom  
daňový inspektor (pracovník fin. úřadu)  
podnikatel  
učitel, asistent na VŠ  
programátor  
prodavač  
projektant  
celník  
vědec  
učitel  
farmář  
umělec  
právník

## Возраст

мне 20 лет  
ему исполнится (исполнилось)  
20 в мае  
человек молодого возраста  
среднего возраста  
пожилого возраста  
он молодой, она молодая  
он, она среднего возраста  
(средних лет)  
он пожилой, она пожилая  
ему за 50 (пятьдесят)

## Věk (stáří)

je mi 20 let  
bude (bylo) mu 20 v květnu  
mladý člověk  
člověk středního věku  
starý člověk  
je mladý(á)  
je středního věku  
je starý, stará  
je mu přes 50

■ 38 ■

ему нет пятидесяти

он выглядит старше (моложе)  
своих лет

## Рост

у меня рост 168 сантиметров  
Какого он роста?  
Он маленького (невысокого,  
среднего, высокого) роста.

## Фигура

худая фигура  
он худой, она худая  
стройная фигура  
он стройный, она стройная  
полная фигура  
он полный, она полная  
он похудел  
он поправился

## Postava

hubená postava  
je hubený, hubená  
štíhlá postava (urostlá postava)  
je štíhlý, má rěknou postavu  
silná postava  
je silný, je plnoštlhá  
zhubl  
spravil se

## Глаза

голубые  
зелёные  
карие  
серые  
чёрные  
очки, без очков  
он носит очки  
он в очках

## Очи

modré  
zelené  
hnědé  
šedé  
černé  
brýle, bez brýlí  
nosí brýle  
má brýle

## Волосы

прямые  
кудрявые  
волнистые  
густые

## Vlasy

rovnné  
kudrnaté, kaděřavé  
vlnité  
husté

■ 39 ■

пени му 50

вырада старши (mladši)

## Výška

měřim 168 cm  
Jak je velký?  
Je malý (není je vysoký).



редкие  
светлые  
тёмные  
каштановые  
рыжие  
седые  
чёрные  
блондин, блондинка  
брюнет, брюнетка  
лысина, -ы

### Нос

прямой  
курносый (вздёрнутый)  
орлиный

### Лицо

круглое  
овальное  
продолговатое  
бледное  
смуглое  
борода, -ы  
усы, усов  
борода и усы

### Одежда

одеться (оденуться, оденешься)  
одеваться (одеваюсь, одеваешься)  
раздеться (разденусь,  
разденешься)  
надеть что  
я надену, наденешь свитер  
снять что  
сниму, снимешь пиджак

řídke  
světlé  
tmavé  
kaštanové  
rezavé  
šedivé  
černé  
blondýn, blondýnka  
brunet, brunetka  
pleš

### Nos

rovný  
zvednutý  
orlí

### Oblíčeј

kulatý  
oválný  
prodlouhý  
bledý  
snědý  
brada, bradka  
vousy  
plnovous

### Oblečení

obléknout se  
oblékat se  
svléknout se  
obléknout si něco  
obléknu (vezmu) si svetr  
svléknout (sundat) si něco  
svléknu si sako

куртка, -и  
пальто (neskl.)  
плащ, -а  
шуба, -ы  
джинсы, -ов  
свитер, -а  
пуловер, -а  
джерпер, -а

### Мужская одежда

костюм, -а  
рубашка, -и  
сорочка, -и  
галстук, -а  
брюки, брюк  
жилет, -а  
пиджак, -а

### Женская одежда

платье, -ья  
юбка, -и  
юбка-брюки  
блузка, -и  
кофточка, -и  
костюм, -а  
жакет, -а

bunda  
kabát  
plášť  
kožich  
džiny  
svetr  
pulovr  
pletená vesta

### Pánské oděvy

oblek  
košile  
košile  
kravata  
kalhoty  
vesta  
sako

### Dámské oděvy

šaty  
sukně  
kalhotová sukně  
halenka, blůza  
svetřík  
kostým  
kabátek, dámské sako